

L'euthanasie devrait-elle être légalisée? F 4

la tribune

Arts et divertissements

Informations générales

Tino Rossi: un demi-siècle de succès ininterrompus

• Institution nationale ou personnage mythologique

par Philippe Goulliaud

PARIS (AFP) — Des générations d'admirateurs — ou d'admiratrices — fidèles et enthousiastes, quelque 2.000 chansons, plus de 200 millions de disques vendus, d'innombrables galas, des opérettes, une trentaine de films et même un livre de souvenirs... Tel est le bilan des 50 ans de carrière de Tino Rossi.

Décédé le 26 septembre 1983 à l'âge de 76 ans, celui qui fut selon la formule de Sacha Guitry, "Le Corse le plus illustre, moins un", offre l'exemple rare d'un demi-siècle de succès ininterrompus.

Véritable institution nationale, personnage mythologique ou monument historique, Tino Rossi a accompli un parcours sans faute qui lui a permis de survivre à toutes les modes et de passer sans heurt du rôle de séducteur gominé à celui de patriarche de la chanson.

L'irrésistible ascension

Né le 29 avril 1907 à Ajaccio (Corse), le petit Constantin Rossi est le quatrième d'une famille de huit enfants. Son père, tailleur, doit travailler dur pour faire vivre la famille. Sa mère aide à l'atelier et se charge de l'éducation des enfants. Aussi loin qu'il s'en souviennent, Tino a toujours aimé chanter, préférant les sorties à l'opéra en compagnie de son père, aux jeux des garçons de son âge et au travail scolaire. Déjà, sa voix enchante sa famille et son petit cercle d'amis.

Plus tard, Tino se taille une réputation auprès de ses camarades en allant jouer pour eux sous le balcon des belles.

Ayant réuni un peu d'argent, il part dans le midi de la France, à Nice, d'où il reviendra divorcé et père d'une petite fille. Il trouve alors un travail de changeur au Casino d'Ajaccio. Mais l'incendie du Casino devait décider de sa carrière en l'obligeant à retourner sur le continent chercher un nouvel emploi.

A Aix-en-Provence, il passe son temps à chanter, et finit par se faire remarquer par un organisateur de spectacles qui lui procure ses premiers engagements dans les bals populaires de la région marseillaise. Bientôt, Tino Rossi obtient de petits rôles à l'Alcazar de Marseille, aux côtés de vedettes telles que Raimu ou Fernandel.

Un jour, à Marseille, il enregistre un disque en aluminium, réalise avec un matériel rudimentaire, pour la modique somme de 5 francs. Et c'est muni de ce disque et d'une vague promesse d'un responsable régional de la maison de disques "Parlophone", que le jeune Corse, alors âgé de 25 ans "monte" à Paris à la conquête de la gloire.

À la fin de l'année 1932, Tino Rossi grave son premier vrai dis-

que chez Parlophone, un 78 tours comprenant deux berceuses corse: "Ninni-Nanna" et "O Ciuciarella". L'ensemble connaît un succès relatif qui permet cependant à Tino de vivre modestement de la chanson grâce à quelques seconds rôles et à de nouveaux disques.

En 1934, beaucoup de choses vont changer pour le débutant inconnu. D'abord, il passe pendant trois semaines à l'ABC, qui est alors l'un des plus grands music-halls parisiens. Ensuite, il fait deux rencontres qui vont bouleverser sa vie. Henri Varna, directeur du Casino de Paris et Vincent Scotto, le célèbre auteur de chansons, qui tous deux pressentent les possibilités de Tino.

Engagé par Varna pour le tableau corse de sa revue "Parade de France", il y interprète deux chansons de Scotto: "O Corse, île d'amour" et "Vieni, vieni". Vêtu d'une chemise et d'un pantalon bouffants, une veste sur l'épaule, la guitare en bandoulière, Tino soulève un véritable triomphe, les femmes se bousculent pour l'applaudir, les hommes ne peuvent que rester sous le charme de sa voix fluide.

Le mythe est né.

La consécration

Partenaire des plus grandes vedettes de music-hall de l'époque (Cécile Sorel, Joséphine Baker, Mistinguett ou Lucienne Boyer),

Tino Rossi va rechercher la consécration du cinéma. Dans son premier film "Justin de Marseille", il prête sa voix à un pêcheur au clair de lune mais n'apparaît pas à l'écran. C'est en 1936, qu'il obtient son premier rôle-vedette dans "Marinella" de Pierre Caron, où il interprète deux de ses plus fameuses chansons: "Marinella", la chanson-titre et "O Catinetta Bella", dont le refrain "tchi tchi" est sur toutes les lèvres.

Une trentaine de films suivront qui prolongent le succès de Tino en tant que chanteur et dans lesquels il apparaît souvent en costume (gardian, basque, pêcheur, mauvais garçon ou... chanteur). Dans "Naples au baiser de feu", il a pour partenaire Mireille Balin, avec laquelle il vivra une liaison passionnée.

Tino Rossi traverse la période de la guerre avec sérénité, presque comme si de rien n'était. Continuant à travailler tranquillement pendant l'Occupation, il ne sera cependant pas inquiété à la Libération, aucune charge suffisante ne pouvant être retenue contre lui.

C'est en 1946, dans le film de Richard Pottier "Destins", que Tino chante ce qui sera son plus grand "tube": "Petit Papa Noël". Succès intemporel, inaltérable et international, le disque s'est vendu à 30 millions d'exemplaires, assurant une rente confortable à

son interprète et à ses auteurs-compositeurs, Raymond Vincy et Henri Martinet.

Remarié en 1948 avec la danseuse Lilia Vetti — sa partenaire du "Chant de l'Exilé" — il connaîtra dès lors un paisible bonheur conjugal et paternel.

Le reste de sa carrière est un enchaînement de succès et d'honneurs. Tino abandonne les rôles de composition — il est Schubert dans "la Belle Meunière" — avant de renoncer au cinéma et de se tourner vers l'opérette dans les années 50. Sa dernière apparition sur scène remonte à 1982. Bouclant la boucle, il avait pour la circonstance retrouvé le Casino de Paris, théâtre de ses premiers triomphes.

Le succès de Tino Rossi constitue un phénomène étonnant. Ignorant le solfège, Tino n'était pas musicien et

ne savait plaquer que trois accords sur sa guitare. Il n'était ni l'auteur ni le compositeur de ses chansons et de plus son répertoire prête parfois à sourire par sa naïveté. Sur scène, économe de ses moyens, on ne peut pas dire qu'il brûlait les planches. Au cinéma, il ne crevait pas l'écran et ses films n'offrent parfois qu'un intérêt documentaire.

La raison de son succès — ou plutôt les raisons — résident dans sa voix et dans son optimisme forcené.

Sa voix a quelque chose de "magique", disait Pagnol qui ajoutait qu'elle "agit sur les hormones des femmes". D'après un lavryngologue consulté en 1935, les cordes vocales de Tino Rossi présentent des particularités anatomiques bizarres: la gauche est longue et étroite, la droite courte et tordue. "Renoncez à

chanter. Vos cordes vocales ne sont pas faites pour cet art" avait-il conseillé alors. Tino n'ayant pas écouté son médecin, sa "voix de velours" a continué à faire les ravages que l'on sait.

Arrivé sur le devant de la scène pendant l'entre-deux-guerres, période sombre et tourmentée, Tino Rossi, avec son optimisme et ses chansons légères, contraste avec les chanteurs réalistes que l'on entend alors, les Damia, les Fréhel et les Berthe Sylva. Chanteur méditerranéen, il se situe dans la mouvance de Scotto, Giono, Pagnol ou Raimu, hommes du Sud qui ont apporté au public parisien un peu de la joie de vivre de leur pays de soleil. Et c'est pourquoi le soleil et la mer tiennent une place importante dans le répertoire de Tino.



"Le Corse le plus illustre, moins un"
— Sacha Guitry

on y mange aussi

À L'ITALIENNE

*Veau milanaise
Lasagne au four
Veau parmigiana
Spaghetti
Ravioli
Tortellini
Canneloni
Il trio Antonio*

De Marie Antoinette

LOUISE FORESTIER

"JE SUIS AU RENDEZ-VOUS"

JEU., VEN., SAM. les 13, 14, 15 oct. 20h30

la pigeonnier

138, Wellington nord

Billets en vente au Pigeonnier et à la bijouterie Or-Gemme du Centre-ville.

LELIEVRE

Jeu. - Ven. - Sam. les 20, 21 et 22 oct. 20 h 30

la pigeonnier

138, Wellington nord

Billets en vente au Pigeonnier et à la Bijouterie Or-Gemme du Centre-ville.

Faites Donc La Pause Bouillon

du chef

les produits du chef syl inc.

Essayez également les sauces et bouillons concentrés du Chef Syl. La promesse d'un plat réussi!

Le Perroquet

Buffet du mercredi

Rosbif et fruits de mer **\$12.95** à volonté

Votre restaurant ouvert 7 jours / semaine

3059, King Ouest Réservation: 567-2911

P.A.T.C.H.: tout un gâteau d'anniversaire



(Photo La Tribune par Claude Poutine)
Mister Fortune et le ministre du Travail, deux des protagonistes de la pièce

Une critique de Pierrette Roy

Le troupe théâtrale sherbrookoise du Sang neuf nous invite à célébrer de fort belle façon son 10e anniversaire en nous conviant à la présentation de sa récente création P.A.T.C.H. et combines, une comédie d'intrigue politique.

Une fort belle célébration publique d'abord parce que jamais, à mon sens, la troupe n'aura manifesté une telle perfection au niveau de la forme utilisée et jamais aussi on

n'aura vu autant de couleur et de mouvement que dans ce spectacle. Bref, un professionnalisme qui vient marquer à souhait un anniversaire important.

Jusqu'à nous faire oublier un peu le contenu qui cède d'ailleurs souvent le pas à la forme et dont la clarté est quelquefois mise en veilleuse au profit d'un effet scénique particulier, ou d'une action saisissante.

Et le véritable talent du Sang neuf réside justement dans cet engouement qu'il suscite chez son spectateur, engouement qui ne lui laissera de répit qu'à la toute fin du spectacle défile tout en étant de longueur très raisonnable.

Car on se laisse littéralement prendre par les aventures qui se dérouleront sous nos yeux, suscitant un véritable chassé-croisé faisant intervenir de nombreux personnages incarnés par trois comédiens.

Empruntant souvent à la bande dessinée et

à la caricature au niveau de sa forme, la production possède à mon sens tout ce qu'il faut pour intéresser autant les grands que les petits qui ne demanderont pas mieux que de se laisser emporter sur les traces de Lucille, de Jojo le Crochet, ou de Louis, Jeannine et Emile.

Les personnages, à qui on a donné beaucoup de couleur et de relief, cavalent à un rythme fou et nous font vraiment oublier que seulement trois comédiens leur prêtent vie: Nancy Roy, Jacques Jalbert et Georges Comtois ont la tranquille assurance en même temps que l'énergique présence de comédiens de métier, qui donneront à chacun des nombreux personnages qu'ils interprètent une couleur propre et distincte.

Satire des programmes d'aide aux chômeurs, l'action de la production du Sang neuf s'articule autour d'un programme mis de l'avant par un riche industriel, Mister For-

se, qui possède d'heureuses relations avec le milieu gouvernemental et plus particulièrement le ministre du Travail. Mais, au moment de faire certaines déclarations concernant l'implication de cet industriel dans des intérêts étrangers, implication qui ne sera d'ailleurs pas vraiment clarifiée tout au long de la pièce, la présidente du regroupement des chômeurs et chômeuses se fait enlever. L'essentiel de l'action visera à tenter de la retrouver.

Les moyens utilisés

seront ici plus captivants que la fin visée: je pense tout particulièrement à la reconstruction de la scène d'enlèvement qui s'affirme comme un véritable petit bijou d'une efficacité remarquable.

Et, pour dire vrai, on peut pardonner au Sang neuf si on ne comprend pas très bien les intérêts en jeu que l'on tente de nous faire valoir ni ce qui arrivera à Jeannine qui, dans le même élan, s'est aussi fait enlever.

Car, à tous les niveaux de sa présentation autant en termes

de mise en scène, de musique composée et arrangée par Marc Bouduc — une musique excellente, qui ponctue et soutient l'action d'une façon efficace — de masques magnifiques

et de costumes, la production du Sang neuf offre efficacité et professionnalisme. Et, après 10 ans d'existence et de travail, ce constat méritait d'être fait. Bon anniversaire!

Menu artistique

Ce soir et tous les mercredis soirs, à compter de 19 heures, au 3385, 12e avenue nord, à Fleurimont, le projet A portée d'oreilles invite tous les amateurs de chanson traditionnelle à venir les faire revivre et à en apprendre de nouvelles.

A compter de ce soir, à 18 heures, et jusqu'à dimanche inclusivement, au Centre récréatif Eugène-Lalonde, au 350, rue Terrill, le Salon du livre de l'Estrie dont on offrira la 5e édition.

Ce soir et jusqu'au 22 octobre, du mercredi au samedi inclusivement, à 20 h. 30, à la petite salle du pavillon central de l'Université de Sherbrooke, le théâtre du Sang neuf présente sa toute nouvelle création P.A.T.C.H. et combines, une comédie d'intrigue politique.

Ce soir, à 19 h. 30 et 21 h. 30, Kinéart présente, à la salle Maurice-O'Breedy, le drame de mœurs de Richard Loncraine *Brimstone* (Pierre qui brûle) avec Sting, le chanteur du groupe The Police.

Ce soir, à 22 h. 30, à la discothèque Chez René, en spectacle le groupe funky The image of Thruth.

Ce soir à 20 h. 30, au Centre culturel de Drummondville, la comédie *Le don d'Adèle* avec Rose Ouellette (La Poutine), Réjean Lévesque, Janine Mignolet, Bruno Doyon et Marie-Josée Dalpe.

Vous avez besoin d'un commis dans votre magasin? Consultez les PETITES ANNONCES de La tribune 569-9501

LES AVANT-MIDIS QUI CHANTENT

Des chroniques sur:

Musique, Livres, Cinéma, Domaine Artistique, Consonnances, La Vie en Fleurs, L'astrologie, L'ENVELOPPE D'ARGENT, etc.



JEAN-MARC RANCOURT

8h45 à 12h00 DU LUNDI AU VENDREDI **CHT RADIO 63**

EN VEDETTE AU PIANO BAR

NOUVEAUX MUSICIENS "LYNE CHÉNIER"

ET

"GUY ROCHELEAU"

(du Castel Je Granby)

VENEZ VOUS DIVERTIR

5 soirs par semaine du mardi au samedi inclusivement de 9:30 heures à la fermeture

BIENVENUE A TOUS



AUBERGE DES GOUVERNEURS
POUR RÉSERVATIONS 565-0464

Soirée des Dames

DEMANDEZ NOTRE COCKTAIL MAISON PSST... il est gratuit!
BAR SALADE (servez-vous)

Entrée: **\$375**

Timbale d'escargots à la crème

POULET DE CORNOUILLES FARCI

ou

FILET DE DORE "Hollandaise"

LE TOUT POUR: **\$925**

ou

POTAGE DU JOUR

LONGE DE BOEUF AU POIVRE ROSE

ou

BROCHETTE DE FILET DE PORC "Madame" **\$1075**

LE TOUT POUR:

LES LEGUMES:

Haricots verts amandines

pommes de terre Biazitz

LES DELICES:

Chariot de desserts ou fromage

LES BREUVAGES: Café, thé ou lait

Musique d'ambiance avec: EDNA des ROBERTS



AUBERGE DES GOUVERNEURS
POUR RÉSERVATIONS 565-0464

1 CONFIDENCES D'UNE JEUNE MARIÉE
2 COURS PRATIQUES POUR JEUNES FILLES
3 REVES INTIMES

Horaires: Réves 7.30, Cours pratiques 8.25, Confidences 9.30

Cinéma CAPRI
53 King ouest 568-0330

UN JEUNE ÉTRANGER PÉNÈTRE DANS LA MAISON D'UNE FAMILLE. IL GUETTE PATRICIA, LEUR FILLE MUETTE...

STING du Groupe **THE POLICE** CE SOIR

MILLEUR FILM-FESTIVAL DE MONTRÉAL

BRIMSTONE, PIERRE QUI BRÛLE

avec DENHOLM ELLIOTT • JOAN PLOWRIGHT • SUZANNA HAMILTON
scénario de DENNIS POTTER • réalisé par RICHARD LONCRAINE
musique de THE POLICE, STING, THE GO-GO'S

MERCREDI - 12 OCTOBRE
19h30 et 21h30

KINÉART

C'est la dernière chance que vous avez pour vous procurer cette offre cadeau

895\$
3 - 5x7, 15 de format portefeuille

Studio de photographie y compris 95¢ de dépôt

Pas de limite d'âge. 95¢ de plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Vous choisissez l'arrière-plan; nous choisissons les poses.

Offre en vigueur pour des photos prises du 12 au 22 octobre 1983 inclusivement.

Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke

Lun.-Mer.: 9h30 à 17h
Jeu.-Ven.: 9h30 à 20h
Samedi: 9h à 16h

Photos de passeport aussi disponibles

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

LOCATION
• T.V. • VIDEO • CASSETTES
• JEUX VIDEO • AMPLIFICATEURS • ETC.

G. DOYON TV / SON
1115, rue Conzeli, Sherbrooke
Tél: 569-5746 562-7886

LA FLÛTE D'UN MONDE VIOLENT, LES ENTRAÎNE VERS UNE OASIS D'UNE INCROYABLE BEAUTÉ.

PARADIS
...où l'innocence se transforme en passion.

HORAIRE: Aussi 2e Grand FILM
100 Briques 7h30, Paradis 9.05

cinéma de paris
372 rue King SHERBROOKE • 569 2626

COURS DE "TENUE DE BAR"

Avec certificat Par:

L'ÉCOLE des MAÎTRES BARMAN, BARMAID

HOTEL LE BARON Parmi du ministre de l'Éducation

Session de soir: 17, 18, 19, 20, 21 oct
Session de jour: 19, 20, 21 oct.

Tout l'équipement et l'alcool sont fournis aux étudiants(es). En collaboration avec la distillerie Meichers.

Inscription au **LE BARON de Sherbrooke**

En semaine téléphonez sans frais à: **1-800-361-5307**

CINEMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE
3050 Boul. Portland Sherbrooke 565-0366

jamais NATHALIE BAYE n'a été aussi bouleversante!

J'AI ÉPOUSÉ UNE OMBRE

2e film "Attachez vos ceintures"

CINÉMA 1 Attachez: 7.00 Ombre: 8.40

REVENGE OF THE NINJA

7.30 - 9.15 **CINÉMA 2**

bonheur d'occasion

Un film de CLAUDE FOURNIER
Produit par MARIE-JOSÉE RAYMOND
d'après le roman de GABRIELLE ROY

AUCUN LAISSEZ-PASSER

CINÉMA 3 6.50 - 9.00

EN PREMIERE MONDIALE DANS TOUT LE QUEBEC LE 12 OCTOBRE!

PIERRE DAVID et CLAUDE HÉROUX présentent

OPTIMIST INTERNATIONAL LE CLUB OPTIMISTE DE SHERBROOKE INC.

MICHAEL YORK dans **La vie héroïque de MARTIN GRAY...**

CJRS Country 1510 • RADIO • SHERBROOKE

AU NOM DE TOUS LES MIENS

un film de **ROBERT ENRICO**

d'après le livre écrit par **MARTIN GRAY** et **MAX GALLO** Éditions ROBERT LAFFONT Adaptation et Dialogues de **ROBERT ENRICO** TONY SHEER

avec **JACQUES PENOT** **MACHA MERIL** **HELEN HUGHES**

avec la participation de **JEAN BOUISE** et dans le rôle de Dina **BRIGITTE FOSSEY**

Musique composée et dirigée par **MAURICE JARRE**

CINÉMA BELVÈDÈRE, 20h00, 12 octobre

CJRS Country et le Club Optimiste vous invitent à cette grande première mondiale. Tous les profits, à la demande de Martin Gray, seront versés aux œuvres du Club Optimiste de Sherbrooke.

Billets en vente chez Italian Pizzeria, rue Wellington sud, Tabagie King, Centre commercial King et le Ranch du Spaghetti, rue King est. (avec les compliments de La Tribune)

la tribune l'information générale

Une journaliste de St-Jean découvre la fausseté de ses préjugés

Aucune femme n'est à l'abri d'un viol

Sandra Allan, journaliste de 26 ans du Saint John Times-Globe, avait toujours cru que le viol était une agression s'adressant aux adolescentes incapables de prudence. Dans cette histoire, elle nous relate de quelle façon elle a découvert la fausseté de ses préjugés.

par Sandra Allan du Saint John Times-Globe

SAINT-JEAN, Nouveau-Brunswick (PC) — Il était 5h30 de l'après-midi lorsque la sonnette d'entrée tinta.

J'apprêtais alors le souper et n'étais aucunement préparée à affronter le drame qui frappait à ma porte. Là, devant moi, une femme, ayant à peu près mon âge, le visage ensanglanté.

Son expression désespérée m'a littéralement paralysée durant quelques secondes. A cet instant, je n'ai pas immédiatement réalisé qu'elle avait la poitrine entièrement dénudée. Lorsqu'elle comprit, peu après, que j'avais remarqué cet état, son regard s'assombrit, comme frappé par l'humiliation.

"Pouvez-vous m'aider", implora-t-elle. "Je viens d'être violée."

Ses mains étaient ligotées derrière son dos et le tissu avec lequel elle avait été bâillonné pendait, abondamment ensanglanté, autour de son cou.

Elle portait encore des résidus d'une chemise qui avaient été taillée en pièces pour lui lier les mains. Son blue-jean souillé, dont la fermeture-éclair était encore baissée, pendait partiellement sur ses jambes et ses pieds nus étaient détrempés.

Elle estimait avoir parcouru environ cinq kilomètres, à travers les bois, pour chercher du secours. (La maison d'Allan est située à trois kilomètres de l'autoroute Moncton — Saint-Jean).

Du sang sourdait toujours de sa mâchoire fortement enflée et elle me dit que trois ou quatre de ses dents étaient déchaussées, qu'aux adolescentes in-

capables de faire preuve de prudence. Sur son dos, des bosses commençaient à apparaître, là où elle avait reçu plusieurs coups assésés avec la crosse d'une arme à feu. "Quel heure est-il?", s'inquiéta-t-elle.

Inquiétude des parents

Elle s'inquiétait pour ses parents qui l'attendaient pour le souper. Elle m'a dit, je crois, qu'elle avait quitté son domicile pour aller acheter un cadeau d'anniversaire.

Bouleversée et tremblante, j'ai tenté de dénouer les liens qui paralysaient ses mains. J'ai crié à l'adresse de mon mari, qui était dans la cuisine à corriger les devoirs de ses élèves et qui était inconscient de la scène que je vivais.

"Oh, Mon Dieu", s'écria-t-il en l'apercevant. "Que s'est-il passé?"

"Alerte la GRC et donne-lui quelque chose à porter pendant que je libère ses mains."

A ce moment, mon mari avait retrouvé son sang-froid et offrit de nous conduire directement au poste de la GRC. Pour ma part, je me suis empressée de me rendre dans ma chambre afin de récupérer un chandail pour notre hôte.

Pour une raison que je ne peux expliquer, je lui ai demandé son âge. "Vingt-six", répliqua-t-elle.

Le même âge que moi, ai-je constaté. Cela n'avait rien de consolant. J'avais toujours cru que de telles aventures n'arrivaient qu'aux adolescentes in-

capables de faire preuve de prudence.

Elle se raconte

Au cours des instants que nous avons passés en sa compagnie, la jeune femme nous raconta son aventure.

"Je magasinais... je m'apprêtais à prendre place à bord de ma voiture lorsqu'un homme m'a demandé l'heure", nous dit-elle. "Lorsque je me suis tournée vers lui pour lui répondre, il a pointé un revolver dans ma direction et m'a ordonné de m'asseoir dans la voiture, sinon il m'abattra."

Un peu plus tard, il la fit descendre de voiture, déchira son chemisier et s'en servit pour lui nouer les mains derrière le dos. Ensuite, il la viola. Ils poursuivirent leur chemin à travers les bois, dit-elle, où elle fut de nouveau assaillie sexuellement.

"Nous avons roulé sur de nombreuses petites routes isolées où il m'a violée et m'a frappée au visage avec ses mains. Lorsque je tentais de lui parler,

dans l'espoir de le calmer, il me frappait avec la crosse de son revolver.

"Il m'a dit qu'il venait de s'échapper de Dorchester (pénitencier fédéral près de Moncton) et qu'il avait déjà tué dans le passé. Il m'affirmait toutefois qu'il ne me tuerait pas et qu'il m'abandonnerait sur le bord de la route, afin que la GRC me retrouve."

Un peu plus tard, il la fit descendre de voiture, déchira son chemisier et s'en servit pour lui nouer les mains derrière le dos. Ensuite, il la viola. Ils poursuivirent leur chemin à travers les bois, dit-elle, où elle fut de nouveau assaillie sexuellement.

Elle nous a expliqué qu'elle avait réussi à traverser la forêt en se

dirigeant sur le son du trafic routier.

"Je n'ai pas arrêté à la première maison que j'ai aperçue. Je voulais m'éloigner le plus possible."

Nous l'avons ensuite persuadée de prendre place dans notre voiture et nous nous sommes rendus au poste de la GRC... qui était abandonné.

Grâce au téléphone, nous avons réussi à communiquer avec un agent qui s'est rendu au poste local pour l'interroger.

De retour à notre domicile, ce soir-là, nous nous sommes assurés que les portes et fenêtres étaient bien verrouillées et une arme à feu avait été mise en place au pied du lit. Même notre chien, Jimmie, eut le privilège de demeurer à

l'intérieur, sur le porche arrière.

Arrestation

Le lendemain, Irving Joseph Cameron, 27 ans, de Louisbourg en Nouvelle-Ecosse, était accusé à Hampton d'assaut sexuel ayant causé des blessures, de vol à main armée et de possession d'une arme à feu dans la commission d'un crime.

Selon un porte-parole de la GRC, Cameron fut appréhendé à Sussex, au volant de la voiture de la victime. Un fusil de calibre .410 fut retrouvé dans le véhicule.

Cameron n'a présenté aucun plaidoyer et s'est vu refuser tout cautionnement en attendant son enquête préliminaire, le 25 octobre.



Soleil soutenant
Cette jeune fille de Vancouver semble appuyée sur le soleil qui se couche sur l'Océan Pacifique. La photo a été prise avec une lentille de 600 mm.

Les boissons aux fruits tang

Achetez-en 3 Obtenez-en 3

gratuitement

Découpez ce bon et échangez-le au plus tôt! En achetant 3 formats 250 mL de boisson aux fruits Tang*, à la saveur de votre choix, on vous en donne 3 autres gratuitement. Ça compte!

*Marque déposée de General Foods Inc.

Achetez 3 formats 250 mL de boisson aux fruits Tang* à la saveur de votre choix et obtenez-en 3 autres

gratuitement



Au détaillant General Foods Inc. vous recevrez 1,50 \$ pour 3 formats 250 mL de boisson aux fruits Tang, plus les frais courants de manutention en vigueur, à la condition que vous ayez reçu ce bon de votre client à l'achat de 3 formats 250 mL de boisson aux fruits Tang et que vous lui ayez remis gratuitement 3 autres 250 mL de boisson aux fruits Tang. Toute autre utilisation constitue une fraude. L'omission de fournir sur demande à General Foods Inc. une preuve satisfaisante que vous avez observé ces conditions, pourra annuler le bon. Cette offre prend fin le 31 octobre 1984.

Pour remboursement, postez à: General Foods Inc., C.P. 3000, Saint-Jean, N.B. E2L 4L3.

*Marque déposée de General Foods Inc.

Bon de magasin

007J0297585H

Les pluies acides

Véritable cancer de la pierre

KARLSRUHE, RFA (AFP) — Les précipitations acides, sous forme humide ou de dépôt sec, constituent un véritable cancer de la pierre, soulignait-on au symposium sur les pluies acides réuni à Karlsruhe à l'initiative des communautés européennes.

A Bochum, en pleine Ruhr, le Musée de la mine, gros bâtiment en grès rougeâtre, perd chaque année quatre pour cent de son poids sous l'effet de la corrosion provoquée par l'anhydride sulfureux produit par les cheminées d'usines et le trafic automobile, a-t-on révélé.

L'exemple de Bochum est spectaculaire, mais d'autres sont aujourd'hui bien connus concernant les cathédrales de l'Europe occidentale et de nombreux monuments historiques, comme le Colisée de Rome ou le Parthénon d'Athènes.

Pour le Parthénon, M. Th.N. Skoulikidis, chef du département de la science des matériaux à la faculté d'ingénierie chimique d'Athènes, et vice-recteur de l'université technique de cette ville, a cité deux chiffres accablants mettant en cause directement l'industrialisation forcée de la région d'Athènes. Le Pyrée où vit la moitié de la population grecque, se concentrent 50 p.c. de l'industrie et 60 p.c. des véhicules à moteur du pays (500.000 voitures dans la capitale).

La couche de plâtre formée sur les frises et les statues — les fameuses caryatides du Parthénon — par suite de l'attaque de la pierre par l'acide sulfurique, est véritablement proportionnelle à son contenu dans l'atmosphère de la ville, a déclaré M. Skoulikidis.

Il a projeté des vues saisissantes de moulages de statues des caryatides datant de 1925 comparées aux photographies prises il y a quelques années avant qu'elles ne soient mises à l'abri au musée. Il y a une cinquantaine d'années, on pouvait distinguer la finesse des sculptures, les plis de la robe, les traits du visage. Aujourd'hui, tout est comme érodé, égalisé par le plâtre dégagé sous l'action de l'acide sulfurique.

Le phénomène de détérioration sévère a commencé il y a 20 à 25 ans avec le début de l'industrialisation. "En un quart de siècle, le Parthénon a été davantage abimé par la pollution qu'en 2.400 ans", a souligné M. Skoulikidis.

M. Skoulikidis a énuméré les nombreuses mesures prises par les autorités pour sauver ce monument de l'histoire: les statues des caryatides sont actuellement à l'abri. L'accès des autocars et autobus au sommet de l'Acropole a été interdit. Cela s'est traduit par une baisse de 20 p.c. de la concentration locale en anhydride sulfureux.

L'euthanasie devrait-elle être légalisée?

Derek Humphry a aidé sa femme cancéreuse à mourir

par Rod Currie

TORONTO (PC) — Lorsque Derek Humphry plaça le plateau du dîner sur la table de chevet, près du lit de son épouse, celle-ci demanda: "Est-ce pour aujourd'hui?"

— "Oui", répondit-il.
— "Très bien", rétorqua-t-elle.
"Je devrais mourir d'ici une heure. C'est bien. Je suis heureuse que la décision ait été prise."

Plus tard, Humphry prépara deux tasses de café, dont une spécialement conçue pour sa femme. Il s'assit alors sur le lit, lui tenant la main, attendant que le poison la tue, la libère des tortures que lui infligeait un cancer qui la tourmentait depuis deux ans.

Trois ans plus tard, lorsque Humphry publia un livre expliquant les circonstances de ce décès, sous le titre "Jean's Way", la Couronne britannique ordonna une enquête policière. Encore quatre mois et la Couronne fit savoir qu'elle ne porterait aucune accusation sous prétexte que les preuves étaient insuffisantes.

Toute poursuite fut abandonnée malgré que Humphry ait admis avoir contrevendu à la Loi sur le suicide, ce qui aurait pu lui valoir une peine de 14 ans de prison.

La Société Hemlock

Depuis lors, Humphry, maintenant âgé de 53 ans, a épousé Ann

Wickett, qui a collaboré à la rédaction de Jean's Way. Ils vivent maintenant à Los Angeles et Humphry est devenu directeur exécutif de la Société Hemlock qui s'est donnée pour mission de venir en aide à ceux qui favorisent le suicide "assisté" des malades en phase terminale.

"Le suicide rationnel constitue l'ultime liberté", de dire Humphry qui, durant 35 ans, fut journaliste auprès du Sunday Times de Londres et qui, depuis, a écrit deux livres sur l'euthanasie. L'un d'eux, "Let Me Die Before I Wake" (Laissez-moi mourir avant de m'éveiller), donne plusieurs recettes infaillibles aux personnes désireuses de se suicider sans recourir à un moyen cruel. Il y donne plusieurs dosages précis de médicaments en vente libre.

Jean's Way ressemble à une histoire d'amour en ce qu'il décrit leur vie d'adulte, les années passées dans la campagne britannique, la terrible découverte du cancer qui devait mettre fin à la vie de Jean, et sa philosophie: "Lorsque le moment viendra, je mettrai fin à mes jours avec ton aide", lui disait-elle.

Il s'agit d'une histoire poignante, magnifiquement dite, relatant

même les aventures sexuelles qu'il a connues durant la maladie de son épouse. Il se rachète en expliquant que durant les dernières semaines de vie de celle-ci, ils avaient connu une vie normale de couple à ce niveau.

"J'avais décidé d'écrire ce livre en ne cachant rien de notre vie commune", dit-il. "Depuis lors, plusieurs psychiatres m'ont affirmé que Jean's Way est le seul livre qui, jusqu'à maintenant, ait traité ouvertement du sexe en relation avec une personne mourante."

Au Canada

A Toronto en tournée de promotion pour la vente de ses livres au Canada, Humphry a révélé qu'environ 600 Canadiens ont adhéré à la Société Hemlock qui réclame des frais d'inscription de 15 \$.

Pourquoi s'inscrire à cet organisme? Tout simplement pour vous assurer que les membres de votre famille, vos amis et votre médecin sachent ce que vous pensez de l'euthanasie, advenant qu'une maladie mortelle vous frappe.

Dans plusieurs pays, les instances judiciaires ont soulevé, à diverses époques, des objections contre la publication de livres donnant des recettes de suicide. Un haut tribunal britannique a toutefois décrété récemment que le "Guide vers la

libération ultime" de Humphry n'avait rien d'illégal.

"Depuis lors, les éditeurs au Canada et en Australie ont emboîté le pas et ont commencé à publier de tels ouvrages," de dire Humphry.

En Grande-Bretagne, les autorités policières ont cessé d'intenter des poursuites dans les cas où un parent contribue au suicide d'un malade en phase terminale.

La police britannique, aujourd'hui, ne peut porter d'accusation, dans un tel cas, qu'avec l'approbation expresse de la Couronne. Au Canada, de dire Humphry, un comité parlementaire a récemment recommandé une procédure similaire dans les cas d'euthanasie.

La tâche la plus ardue pour la défense, dans les cas semblables, consiste à prouver que le suicide procédait véritablement de la volonté de la victime. Advenant qu'une personne incite ou persuade un tiers de recourir au suicide, elle pourrait subir les foudres de la loi.

Pour ce qui est de Jean, elle avait informé de nombreux amis et membres de sa famille de son désir de mettre fin à ses jours, ce qui a considérablement contribué à faire élargir son mari.

"Avec le recul, toutefois, j'estime qu'il aurait été préférable qu'elle rédige une lettre avant de mourir, ce qui aurait éliminé toutes les difficultés."

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

cégep

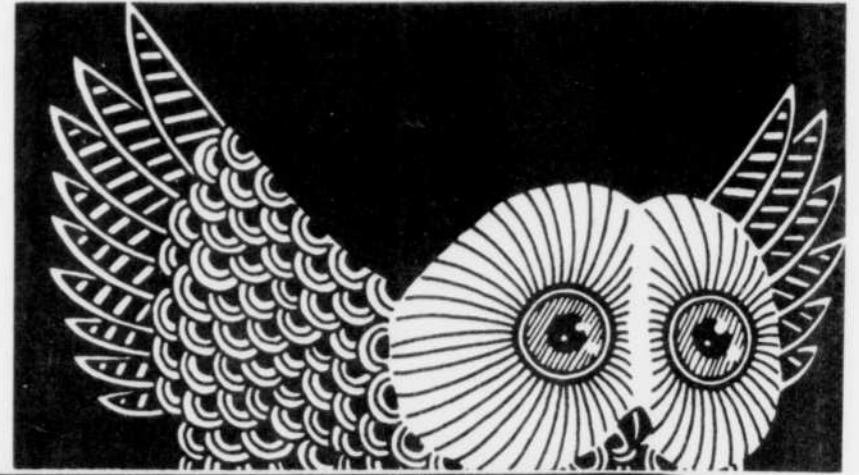
(enseignement régulier, le jour)

Le 1er NOVEMBRE 1983 est la date limite pour présenter une demande d'admission pour la **SESSION «HIVER - 1984»** dans l'un des cégeps suivants:

- | | |
|-------------------|---|
| Ahuntsic | Saint-Hyacinthe |
| André-Laurendeau | Saint-Jean-sur-Richelieu |
| Bois-de-Boulogne | Saint-Jérôme |
| Drummondville | Saint-Laurent |
| Édouard-Montpetit | Shawinigan |
| Granby | Sherbrooke |
| John Abbott | Sorel-Tracy |
| Joliette | Trois-Rivières |
| Lionel-Groulx | Valleyfield |
| Maisonneuve | Vieux Montréal |
| Montmorency | Institut de Technologie Agricole et Alimentaire |
| Rosemont | |

Pour obtenir les formulaires, veuillez vous adresser à l'un de ces cégeps ou au:

SRAM
service régional d'admission du Montréal métropolitain
Case postale 70,
Succursale Bourassa,
Montréal, Qué. H2C 3E7
Tél: (514) 271-2454



La douleur: un phénomène encore mystérieux

par Marguerite Louveau

Pas forcément organique

PARIS (AP) — La douleur a été de tout temps la cause la plus fréquente de consultations médicales. C'est un phénomène mystérieux qui intrigue l'humain. Autrefois considérée comme une valeur morale, la douleur est enfin reconnue comme une maladie.

Leriche déjà, en 1930, disait que l'on devait renoncer à l'idée que la douleur est utile, que la douleur est toujours anormale et qu'elle rend le sujet anormal.

Ne plus souffrir, c'est le vœu de millions d'hommes et de femmes atteints dans leur chair mais aussi dans leur esprit par cette sensation mystérieuse, par cette émotion inquiétante qu'est la souffrance.

C'est pour essayer de vaincre la douleur que le Dr Marc Schwob, médecin attaché au centre anti-douleur de l'Hôpital Cochin et Mme Dominique Redureau, kinésithérapeute à l'Hôpital de la Roseraie, après avoir étudié le cas de nombreux consultants, viennent de publier chez Hachette un livre intitulé "101 conseils pour vaincre la douleur".

Ce n'est que depuis 10 ans que la douleur fait l'objet de recherches et d'études. Désormais les patients peuvent bénéficier de soins adaptés dans des centres spécialisés où l'on prend le temps de les écouter car ce n'est pas en l'espace de cinq ou 15 minutes que le médecin peut localiser la source de la douleur. Il lui faut souvent consacrer une heure et parfois plus au patient pour situer de façon précise l'endroit de la douleur et ce qui l'a provoquée, selon les médecins.

La douleur est un langage qu'il faut décoder, a fait remarquer le professeur Paul Milliez, lors d'un débat. Elle peut être aigue lorsque l'on a mal aux dents, torturante pour ceux qui souffrent de migraine; le patient perd alors souvent la notion de l'endroit de la douleur. Droite ou gauche, il ne peut préciser...

La douleur n'est pas forcément organique. "Combien de malades sont venus me consulter pour un mal d'estomac, qui cessait une fois que les problèmes familiaux étaient résolus", soutient le professeur.

La lutte contre ce fléau qu'est la douleur, entreprise au sein des centres anti-douleur, a permis d'obtenir des résultats remarquables, parfois même révolutionnaires pour des patients considérés jadis comme incurables.

Elle a également permis de faire face à certaines douleurs aigues, jusque-là négligées ou ignorées, telles que la douleur post-opératoire, la douleur de l'enfant ou celle de l'accouchement.

Le premier centre anti-douleur en France fut créé par le Pr Lasserre à l'Hôpital Cochin, il y a moins de trois ans, or il en existe déjà plus de 120 en Grande-Bretagne.

Le livre a été écrit pour aider à comprendre ce phénomène étrange qu'est la douleur et pour faire connaître à ses victimes les moyens d'en être soulagés par des techniques modernes telles que l'électricité, les ultra-sons, le laser, etc.

Woolco Boutique des produits cosmétiques

SOLDE D'ENTREPÔT



Shampooing "Pret"
300 mL
2.39 chac.
Rayon 206



Savonnettes désodorisantes "Irish Spring"
Paquet de 3. 95 g.
1.19 le paquet



Crème "Nivea"
300 mL plus 33 1/3% en PRIME
4.49 chac.



Serviettes hygiéniques "Lightdays" de Kotex
Ordinaires ou désodorisantes. Paquet de 30.
2.09 le paquet

AVIS

Groupe de travail fédéral sur les conflits d'intérêts

Le Premier ministre a mis sur pied un Groupe de travail coprésidé par les honorables Michael Starr et Mitchell Sharp, qu'il a chargé d'examiner les lignes de conduite et les pratiques auxquelles devraient être assujettis les ministres, les secrétaires parlementaires, le personnel "exclu", les titulaires à plein temps de postes dotés par le gouvernement en conseil et les fonctionnaires, tant pendant qu'après leur période de service public. Ainsi est reconnu le besoin de garantir l'intégrité de l'appareil gouvernemental, et la nécessité d'attirer au service de l'État des personnes du plus haut calibre et de tous les secteurs.

Les personnes qui désirent faire des commentaires et des suggestions sur la question sont invitées à les communiquer par écrit, avant le 31 octobre 1983, au

Groupe de travail sur les conflits d'intérêts
Ottawa, Canada
K1A 0A3

Le Groupe de travail est disposé à accorder des entrevues aux personnes qui préfèrent communiquer leurs vues verbalement; elles sont priées de prendre rendez-vous en composant le (613) 593-6178.

J. Patrick Boyer
Directeur exécutif






Permanente "Première" de l'Oréal
3.29 chac.



Huile Woolco pour bébé, 500 mL ou poudre pour bébé, 700 g.
1.99 chac.



Brosse à friser "Pretty Quick" d'Andis. N° CB-A
8.99 chac.



RAYON 439 Economisez plus de \$3! "Bijou Eye Colour Collection" de Sonora 18 teintées à la mode. Prix courant Woolco, chac.: 6.59
3.49 chac.



"Oil Of Olay" 100 mL
5.29 chac.



Séchoir "Pro-Gun 1500" de Clairol 1500 watts. 6 réglages de la chaleur. Buse pour jet d'air concentré. N° PG-1
17.99 chac.



Fer à friser "Quartet" de Charlescraft 4 barillets interchangeables. Cordon pivotant. Bout ne chauffant pas. N° 107-Q.
17.99 chac.

Mascara "Anne Marie" Noir ou brun. Prix courant Woolco, chac.: 4.49
2.99 chac.



Séchoir "Foldin Pro 1200" de Solaray 1200 watts. Poignée pliante. N° 4836
14.99 chac.



Brosses à dents "Oral B" Choix de format: B-30, B-35, B-40 ou B-60.
1.39 chac.



"Pepto-Bismol" 250 mL
2.59 chac.



25% de rabais! Rouge à lèvres et vernis à ongles "Rare Jewels" de Cover Girl Rouge à lèvres. Prix courant Woolco, chac.: 3.49
2.59 chac.
Ombres à paupières givrées "Colour Mates" Prix courant Woolco, chac.: 3.99
2.99 chac.
Vernis à ongles. Prix courant Woolco, chac.: 2.59
1.89 chac.

RABAIS QUOTIDIENS SUR LA PLUPART DES PARFUMS ET DES PRODUITS COSMÉTIQUES
Prix en vigueur jusqu'au 15 octobre 1983. Venez tôt pour un meilleur choix.



PLAZA ROCK FOREST

4857, boul. Bourque, Rock Forest

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: 9h 30 à 18h JEUDI et VENDREDI: 9h 30 à 21h SAMEDI: 9h à 17h GARAGE OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: 8h à 18h JEUDI et VENDREDI: 8h à 21h SAMEDI: 8h à 17h (FERME DE 12h à 13h)



Une très bonne raison pour venir manger chez... 

Renifler de la colle: un fléau national en Grande-Bretagne

par Hervé Lionnet

LONDRES (AFP) — Renifler de la colle, des dissolvants, de l'essence à briquet et autres substances toxiques pour atteindre les paradis artificiels est devenu une habitude pour nombre d'enfants et d'adolescents de Grande-Bretagne. A telle enseigne que ce phénomène — le glue-sniffing — y revêt la dimension d'une affaire d'Etat.

Le gouvernement britannique est parti en guerre contre ce nouveau fléau — il est apparu il y a une douzaine d'années —

même que celui de leurs aînés toxicomanes: s'évader quelques instants d'un monde que l'on juge un peu terne.

La principale et inquiétante différence, c'est l'âge de ces nouveaux drogués. Le problème majeur est de lutter contre les drogues bon marché et en vente partout car, tirées de produits domestiques

La technique est simple: mettre la substance au fond d'un sac en plastique transparent, y plonger le nez et la bouche et respirer l'air des nouveaux paradis artificiels. Les jeunes renifleurs appartiennent en majorité aux classes défavorisées mais les milieux aisés sont également touchés. Les "skinheads", jeunes au crâne rasé, sont parmi les plus gros consommateurs.

Campagne

Au moyen de livres, de séminaires et dernièrement d'un film intitulé Illusions, le ministère entend expliquer à ces interlocuteurs privilégiés des jeunes adeptes la complexité du problème et la difficulté d'y remédier. La police, souvent déroutée par ces sniffeurs qui s'affichent en pleine rue, a été également associée à cette sensibilisation.

Toujours dans le but de ne pas heurter les renifleurs, le gouvernement britannique a renoncé à faire voter une loi interdisant leur pratique. Elle n'aurait pour effet, estime-t-il, que de rendre encore plus attrayante la drogue devenue illégale et compromettrait la désintoxication des adeptes.

Enfin, le gouvernement espère mettre au point d'ici à la fin de l'année un code de conduite avec les pourvoyeurs des nouvelles drogues, c'est-à-dire les commerçants sans l'aide desquels toute lutte contre le glue-sniffing serait vouée à l'échec.

Lutte

Pour enrayer le phénomène, le ministre de la Santé a décidé de ne pas aborder les jeunes de front. Entendre de grandes campagnes dans les médias ou dans les établissements scolaires pourrait, estime-t-il, avoir un effet inverse à celui recherché.

Pour justifier sa stratégie, le ministre s'appuie sur des études qui ont montré que les jeunes de moins de 16 ans ne sont pas réceptifs à ce genre de campagnes. L'exemple est frappant en ce qui concerne le tabac: si les campagnes de prévention ont entraîné en Grande-Bretagne une baisse de la consommation chez les jeunes gens et les adultes, elles n'ont pu enrayer — si elles ne l'ont pas favorisé — son augmentation chez les moins de 16 ans.

Le moyen de dissuasion le mieux adapté, selon le ministre, consiste à faire passer le mes-

mais sans tambour ni trompette. Il a choisi la lutte discrète pour ne pas risquer de marginaliser encore plus des enfants déjà désireux de s'évader de la société.

Suffocation

Le phénomène fait des ravages et progresse constamment. Selon des estimations du ministère britannique de la Santé qui a la mission de la combattre en collaboration avec le ministère de l'Intérieur.

Les victimes du glue-sniffing meurent le plus souvent de suffocation ou par accident à la suite d'hallucinations ou de pertes d'équilibre provoquées par ce qu'il faut bien appeler leur drogue.

Le but recherché est d'ailleurs le

indispensables, elles ne peuvent être interdites.

La gamme des substances utilisées par les jeunes adeptes est étendue et sans doute inépuisable. La colle pour modèles réduits connaît le plus de succès. Viennent ensuite le dissolvant des pâtes blanches utilisées pour effacer les caractères de machines à écrire, le détachant, les recharges pour briquet, le cirage et même le gaz butane inhalé à petites doses.



Voyez les cadeaux de moins de \$10 que vous pouvez trouver chez Birks!

Les gens qui ne viennent pas régulièrement chez Birks sont toujours agréablement surpris de voir la variété d'articles que nous offrons à des prix extrêmement raisonnables.

Les suggestions illustrées ici sont remarquables par leur originalité. La plupart de ces cadeaux coûtent moins de \$10!



- A. Petits sucriers et pot à crème en cristal au plomb, teneur 24%. La paire: \$4.95
- B. L'éléphant, le chat et la souris, des baguenaux en aluminium massif et moule résistant à la fissure \$5 chacun.
- C. Pentos serviettes cocktail dans un support en métal de 9 1/2". \$5.95
- D. Angelots affectueux en fine porcelaine blanche, hauteur approx. 3 1/4". La paire: \$5
- E. Assiette à gâteau en porcelaine, arête amovible, choix de 6 motifs de rose. \$9.95

- F. Chopes à café en porcelaine à bordure dorée, 4 motifs floraux au choix. \$5.95 chacune
- G. Arrangement floral comme milieu de table ou tisetot, hauteur 5". En porcelaine italienne. \$3.95
- H. Cloche de 5 1/2" et boîte en forme de coque, cristal au plomb. \$4.95 chacun
- I. Idéales pour les bonbons, les babioles ou comme cendrier. Deux dimensions, dia 4 1/4" \$9.95; dia 3 1/4" \$4.95
- K. Baguenaux en cristal, dia 3". \$2.95

Quelles belles surprises dans une boîte bleue Birks!

BIRKS
JOAILLIERS

Woolco

BULLIT

Chaussures sport pour hommes et garçons

Chaussures Bullit. Empeigne en toile avec entrée coussinée et bout en caoutchouc. Blanc avec garniture noire. Hommes: 7 à 11. Garçons: 1 à 6.

10⁹⁷
la paire



Chaussures Bullit.

Empeigne en nylon et aspect cuir suédé. Semelle intérieure coussinée. Gris ou marine. Hommes: 7 à 12. Garçons: 1 à 6.

Prix courants Woolco, la paire 19.97 et 21.97

17⁸⁸
la paire

Prix en vigueur jusqu'au 15 octobre 1983. Venez tôt pour un meilleur choix!

Mode d'automne

SPECIAUX DU 1er AU 15 OCTOBRE

BLOUSES
Rég. \$19.99 à \$24.99
12⁰⁰

Lot de ROBES
Rég. \$44.99 à \$49.99
30⁰⁰

BLOUSES pour hommes
Rég. \$19.99 à \$24.99
15⁰⁰

BOUTIQUE ORIENTALE
SHERBROOKE INC.
900, 13e Avenue nord — Galeries Quatre Saisons Sherbrooke 562-4656

Woolco PLAZA ROCK FOREST 4857, boul. Bourque, Rock Forest

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI-MERCREDI: 9h-5h30 • JEUDI-VENDREDI: 9h-5h30 • SAMEDI: 9h-4h30
SABON D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI-MERCREDI: 9h-12h • JEUDI-VENDREDI: 9h-4h30 • SAMEDI: 9h-12h

LE REPAS
à \$2

Une très bonne raison pour venir manger chez... **WOLCO**

**Selon la
Congrégation
pour la doctrine
de la foi**

Seuls les prêtres et les évêques sont habilités à célébrer l'Eucharistie

VATICAN (AFP) — Seuls les évêques et les prêtres sont habilités à célébrer l'eucharistie, réaffirme le cardinal Josef Ratzinger, prélat de la Congrégation pour la doctrine de la foi, dans un document intitulé: "Lettre à tous les évêques de l'Eglise catholique sur quelques questions concernant le ministère de l'eucharistie".

Ce texte, diffusé jeudi, a reçu l'approbation du pape. Il réaffirme la doctrine de l'Eglise, face à des situations où, du fait du manque de prêtres, des communautés chrétiennes pourraient désigner elles-mêmes un président et l'habilitent à célébrer l'eucharistie.

La lettre souligne que l'Eglise est apostolique dans le sens où sa profession de foi et son enseignement demeurent conformes à ceux des apôtres. Mais cette apostolicité implique l'existence d'un ministère qui assure la réalité de la poursuite du rôle des apôtres.

Parmi les pouvoirs conférés aux évêques et aux prêtres par le sacrement de l'ordre, figure celui d'offrir l'eucharistie in persona christi (c'est-à-dire en s'identifiant au Christ lui-même) et non sur une délégation de la communauté, rappelle en substance le texte.

Pour l'Eglise, sont dans l'erreur ceux qui: — soutiennent que toute communauté chrétienne, par le fait même qu'elle se réunit au nom du Christ et en conséquence bénéficie de sa présence indivise, est pourvue de tous les pouvoirs que le Seigneur a voulu accorder à son Eglise.

— estiment que l'Eglise est apostolique dans le sens où tous les

baptisés doivent être considérés comme successeurs des apôtres,

— pensent que la charge de conduire la communauté ne serait qu'un simple mandat qui ne devrait pas être sacralisé, l'appel à ce ministère n'ajoutant pas une nouvelle capacité sacerdotale au sens strict, d'où l'omission fréquente du terme même de sacerdoce.

La congrégation mentionne encore que la célébration de l'eucharistie est souvent comprise comme un simple acte de la communauté locale assemblée pour commémorer la dernière cène du Seigneur par l'intermédiaire de la fraction du pain. Il s'agirait donc plus d'un repas fraternel au cours duquel la communauté se retrouve et s'exprime, que du renouvellement sacramentel du sacrifice du Christ.

Nature de l'Eglise

Puisque, de par la nature même de l'Eglise, le pouvoir de consacrer l'eucharistie est confié aux seuls évêques et prêtres, qui en sont constitués ministres par la réception du sacrement de l'ordre, l'Eglise enseigne que le mystère eucharistique ne peut être célébré en chaque communauté par personne, sinon par

un prêtre ordonné, souligne la congrégation.

Evocant les fidèles ou les communautés qui, en raison de persécutions ou du manque de prêtres, sont privées de la célébration de l'eucharistie, la congrégation déclare que, s'ils sont unis dans la prière avec l'Eglise, ils reçoivent les fruits du sacrement, tandis que ceux qui s'arrogent illégitimement le droit d'accomplir le mystère eucharistique finissent par refermer sur elle-même leur propre communauté.

La lettre se termine par un appel à la vigilance des pasteurs de l'Eglise. Elle affirme que les fidèles qui font la tentative de célébrer l'eucharistie en dehors du lien sacré de la succession apostolique fondé dans le sacrement de l'ordre s'excluent de la participation à l'unité de l'unique corps du Seigneur. Par conséquent, ils ne nourrissent pas la communauté, mais ils la défont.

LOUEZ DE TOUT
569-9548
LOCATION
MARTINEAU
Réparation de tondeuses
et souffleuses
Laveuse à vapeur pour tapis
2456 ouest, rue King,
87206

1^{ER} SALON DE L'INFORMATIQUE DE SHERBROOKE
13,14,15,16 octobre 1983

00000K 00000K 00504 00 BINIT
01132K 01312K 06472 00 CICS PRODUCTN
01924K 01432K 00496 00 AUTOCALL AUTOCALL
01648K 01670K 00304 00 GARRAGE GARRAGE
01626K 01648K 00376 00 JCLMTR 140
01842K 01918K 03200 04 LINSVC CDH STEP10
01712K 01842K 01264 00 CLPRTO62 CL080 CL106
01472K 01622K 00832 00 CLCOPY COPY
01312K 01442K 02112 00 THS7030K THS70300

TEC1501 DE L'ENTREE-QUESTIONNAIRE-TESTE-BOUCLE-DE-REPLY-ON-SCREEN

TEC1431 MODE=80

UN MONDE EN MOUVEMENT

ENDROIT:	HEURES:
CENTRE EXPO SHERBROOKE	JEUDI 13 OCTOBRE 12:00 À 21:00
360, RUE PARC SHERBROOKE	VENDREDI 14 OCTOBRE 12:00 À 21:00
À L'ARRIÈRE DU PALAIS DES SPORTS	SAMEDI 15 OCTOBRE 12:00 À 18:00
	DIMANCHE 16 OCTOBRE 12:00 À 17:00
	Adultes: 3.50\$
	Etudiants: 3.00\$

DES PRODUITS PRESTIGIEUX TELS DIGITAL, APPLE, ARES, et plusieurs autres

SOUPER CAUSERIE
organisé par la F.I.Q.
Sujet: Un outil de développement sans précédent en Estrie; système CAO/FAO - 13 octobre à 19h00 à la salle Cavalier Major de l'Hôtel Wellington. Réservation: Bertrand Lisée 565-4448.

GRATUIT à l'achat d'un rasoir électrique
Programme d'entretien FINE LAME

- essai de 30 jours
- 5 mises au point
- lubrifiant AU POIL 57 g
- aiguisage (couteau ou ciseau régulier)
- estimation gratuite
- app. ménagers

Le rasoir électrique rechargeable qui rase d'encore plus près.
Le nouveau Philishave

PHILIPS HP1328
Rasoir rechargeable de luxe avec ou sans cordon
SPÉCIAL \$94⁸⁸

PHILIPS HP1606
Rasoir électrique puissant et silencieux
SPÉCIAL \$79⁸⁸

PHILIPS HP2115
Spécial dames têtes de rasoir à double action
SPÉCIAL \$28⁸⁸

PHILIPS HP1607
Nouveau fer à friser Vanite
SPÉCIAL \$8⁸⁸

CENTRE du RASOIR "FINE LAME"

JOURS PHILIPS
13, 14, 15, 20, 21, 22 OCTOBRE

12 au 22 octobre PHILIPS
FP5708 — Combiné ménager très complet avec 1805-1102 10 accessoires + ratelier
\$149⁸⁸

PHILIPS HD5185
Cafetière, 4 tasses
La plaque chauffante maintient le café à la température idéale.
SPÉCIAL \$37⁸⁸

PHILIPS HP1670
Nouvel ensemble 4 dans 1 Vanite
SPÉCIAL \$22⁸⁸

CENTRE du RASOIR "FINE LAME"

SHERBROOKE Carrefour de l'Estrie 567-8979
GRANBY Les galeries de Granby 378-2686

VENTE ET REPARATION DE PETITS APPAREILS ELECTRIQUES
VENTE ET AIGUISAGE DE COUTEAUX ET CISEAUX

QUINCAILLERIE PASCAL 80^{IE} ANNIVERSAIRE

180 1903-1983

Coffre au Trésor

23,605

PRIX À GAGNER

Il ne reste que 7 jours pour être un heureux gagnant

RÈGLEMENTS ET CONDITIONS DU CONCOURS

CONDITIONS GÉNÉRALES

- Pour être admissible au concours, le client reçoit gratuitement un bulletin au moment de payer son achat au comptoir-caisse.
- Le concours aura lieu du 6 au 15 octobre 1983 ou jusqu'à épuisement des prix à gagner.
- Tous les bulletins de participation deviennent la propriété de J. Pascal Inc. et aucun ne sera retourné. Les bulletins déchirés, modifiés ou falsifiés seront disqualifiés.
- J. Pascal Inc. se réserve le droit de substituer les prix par des équivalents de même sorte et de même valeur.
- Les gagnants acceptent que leur nom figure dans la publicité relative à cette promotion.
- Ce concours s'adresse à toutes les personnes d'au moins 18 ans résidant au Canada exception faite des employés, représentants et agents de J. Pascal Inc., Les magasins Pascal Ltee, et les personnes avec qui ils sont domiciliés.
- J. Pascal Inc. Les magasins Pascal Ltee a payé tous les droits exigés en vertu de la loi québécoise relative aux loteries, concours publicitaires et appareils récréatifs.
- Toute contestation concernant la conduite de ce concours publicitaire et l'attribution des prix peut être soumise à la Régie des loteries et courses du Québec.
- Les prix ne peuvent être ni retournés ni échangés.
- Une fois le concours terminé, une liste de tous les gagnants pourra être examinée pendant les heures normales d'ouverture du siège social de J. Pascal Inc., 901 rue de Bleury, Montréal, Canada et ce du 7 au 11 novembre 1983.

COMMENT GAGNER UN PRIX INSTANTANÉ

- Après avoir reçu son bulletin, le participant se rend au coffre au trésor qui se trouve dans le magasin et remet son bulletin au responsable du kiosque. Ce dernier valide le bulletin en découpant la partie perforée et fera tirer une carte par le participant.
- a. Le participant gagne si sur la carte est décrit un prix et s'il répond correctement à une question faisant appel à ses connaissances.
b. Le participant ne gagne rien si la mention "meilleure chance la prochaine fois" figure sur la carte.
- Si le participant est gagnant, il se rend à un endroit qui lui sera désigné ou il remplit la carte gagnante en indiquant son nom, adresse et no de téléphone. Il remet ensuite cette carte à un employé du magasin pour recevoir son prix.
- Le nombre des prix instantanés diminue au fur et à mesure que se déroule le concours.
- Les chances de gagner un prix instantané sont approximativement de 6 sur 100 ou de 1 sur 16.
- Les prix instantanés sont répartis dans les magasins participants du Québec et de l'Ontario de la manière suivante: Québec - 85% — Ontario - 15%.

Bonne Chance

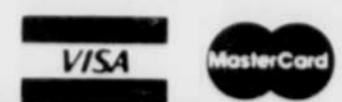
QUI DIT QUINCAILLERIE...DIT PASCAL!

LE CENTRE D'ACHATS CARREFOUR DE L'ESTRIE
3100, BOUL. PORTLAND — 563-8880

180 1903-1983 PASCAL

Le service PHARMAPRIX

Pour mieux économiser



ALLEZ AU CINÉMA
pour seulement **99¢**
Voyez votre magasin Pharmaprix participant pour plus de détails. PAS D'ACHAT REQUIS

99¢ plus consigne
COCA-COLA
1,5 litre
VOTRE MEILLEURE VALEUR
COMPARÉZ
POURQUOI PAYER PLUS CHER dans les principaux marchés d'alimentation?
6 x 750 mL **359**

FILTRÉ-MATIQUE
Mélange et moulu pour les cafetières-filtres automatiques
Maxwell House
NOUVELLE SAVEUR TORRÉFACTION OPTIMUM
Bon jusqu'à la dernière goutte
369 g

MAXWELL HOUSE
Café filtre ou Filtré-matique
369 g
Limite 2 par client
219 pqt

KLEENEX
Mouchoirs
Ordinaires (100)
Chubby (150)
49¢ pqt

LUVS
Couches jetables
Petites (24)
Moyennes (16)
Grandes (12)
349 pqt

MACLEANS
Dentifrice
100 mL
79¢ ch.

MEDIUM 12-26 lb (5-12 kg)
LUVS
FRONCES FLEXIBLES DOUBLES ET ATTACHES RÉUTILISABLES
NEW! EXTRA COMFORTABLE SUPER DUNEUF! COMFORTABLE

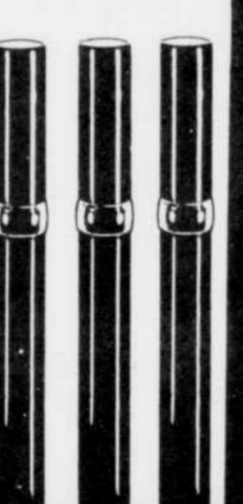
BIO THERM
SOIN ANTI-PELLICULAIRES 75 mL
ou SOIN DES CHEVEUX GRAS ou SECS 120 mL.
SHAMPOING CRÈME ANTI-GRAS ANTI-SEC ou ANTI-PELLICULAIRES 120 mL
477 ch.

Macleans whitening toothpaste
Macleans whitening toothpaste
Macleans whitening toothpaste

1249 cartouche
CIGARETTES
Canadiennes
Format Rég. ou King
Limite 2 par client

219 ch.
ANACIN
Comprimés (100)
Capsules (72)

LE STYLO de L'ORÉAL
ROUGE À LÈVRES EN CRÈME
Teintes assorties
489 ch.



CHANTILLY de HOUBIGANT
EAU DE TOILETTE VAPO NATUREL 30 mL
629 ch.

199 pqt
HUMPTY DUMPTY
Chips d'Halloween
Pqt de 14

119 pqt
TRADITION
Friandises
175 g

399 pqt
TAMPAX
Tampons
Pqt de 40

319 ch.
AGREE
Shampooing ou revitalisant
450 mL plus 100 mL en prime
FORMAT BOM!

FORMULE ADOUCISSANTE
Fa
la fraîcheur des citrons verts
85 g
49¢ ch.

COVER GIRL
LIQUID MAKE UP
FOND DE TEINT LIQUIDE
Fond de teint liquide 30 mL ou poudre comprimée, ordinaires
219 ch.

COVER GIRL
MASCARA MARATHON
de COVER GIRL
199 ch.

169 pqt
PHARMAPRIX
Arachides blanches, espagnoles, B.B.O., 500 g

129 pqt
VELOUR
Papier hygienique
Pqt de 4

129 pqt
BISCUITS VIAU
Venus (350 g), Viva (400 g) ou Bantam (350 g)

99¢ pqt
DR SCHOLLS
Semelles Air-Pillo
Une paire

129 pqt
JOHNSON'S
Soie dentaire
50 verges

109 ch.
REACH
Brosses à dents
Assorties

329 pqt
STAYFREE
Maxi-serviettes
Pqt de 30

159 pqt
PHARMAVIE
Débarbouillettes
Pqt de 40
ÉPARGNEZ 60¢

799 pqt
VITAFORM
Régime amaigrissant
Pqt de 20

499 pqt
SUPER PARAMETTE
Vitamines et minéraux plus fer, 100 comprimés

OUVERT LE DIMANCHE

- PLACE BOURASSA 6 000 HENRI BOURASSA CENTRE D'ACHATS FOREST 10551 BOUL. PIE IX PLAZA CÔTE DES NEIGES 6700 CÔTE DES NEIGES LE MAIL CAVENDISH 5800 BOUL. CAVENDISH CENTRE COMMERCIAL FLEURY 1747 FLEURY EST
- CENTRE D'ACHATS VAN HORNE (OUVERT JUSQU'À 21:00 H) 4819 VAN HORNE PLAZA ALEXIS NIHON 1500 ATWATER CENTRE D'ACHATS WILDERTON 2825 VAN HORNE PLACE DESORMAUX 2077 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL P.Q.
- PLACE JACQUES CARTIER 1401 CHAMBLY LONGUEUIL
- CARREFOUR LAVAL 3003 BOUL. LE CARREFOUR CENTRE D'ACHATS ST-MARTIN 959 CURE LABELLE, LAVAL 4634 BOUL. SAMSON CHOMEDEY, LAVAL CENTRE D'ACHATS DORVAL 330 AVE DORVAL
- CENTRE D'ACHATS BEAUCONSFIELD 50 ST-CHARLES CENTRE D'ACHATS ÎLE PERROT 101 BOUL. CARDINAL LEGER PINCOURT P.Q. PLAZA BAIE D'URFE 90 CHEMIN MORGAN PLACE PIERRE BOUCHER 520 FORT ST LOUIS BOUCHERVILLE P.Q.
- LES PROMENADES SAINT-BRUNO 171 BOUL. DES PROMENADES LES GALERIES RICHELIEU 1024, BOUL. DU SEMINAIRE SAINT-JEAN P.Q. LES GALERIES TERREBONNE 1185 BOUL. MOODY LES GALERIES JOLLETTE 1075 BOUL. FIRESTONE
- PLACE BELVEDERE 460 BELVEDERE SUD SHERBROOKE P.Q. CENTRE COMMERCIAL CARREFOUR DE L'ESTRIE 3050 BOUL. PORTLAND SHERBROOKE P.Q. LES GALERIES GRANBY 20 EVANGELINE
- LES GALERIES HULL 320 BOUL. ST-JOSEPH LE CARREFOUR BOIS-FRANC VICTORIAVILLE P.Q. CENTRE COM. LES RIVIERES 4125 BOUL. DES FORGES TROIS-RIVIERES P.Q. CENTRE-VILLE TROIS-RIVIERES 220 DES FORGES TROIS-RIVIERES P.Q.
- LES GALERIES CHAGNON 20 ROUTE TRANS-CANADA LEVIS P.Q. CENTRE COM. PL. DU ROYAUME 1 PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI P.Q. PLACE CENTRE VILLE 100 EST BOUL. HARVEY JONGUIRE P.Q.
- LES GALERIES MONTAGNAISES 1005 BOUL. LAURE SEPT-ÎLES CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN 600 BOUL. LAFLECHE HAUTERIVE P.Q. 1 PLAZA DE LA MAURICIE SHAWINIGAN

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 16 octobre 1983. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. • Nous ne vendons pas aux marchands.

Pas si facile de lancer un nouveau produit

par Mark Lisac

EDMONTON (PC) — Il y a deux ans, Larry McIlroy informa le ministère fédéral de l'Agriculture de son intention de mettre au point un insecticide pour les chevaux.

Le ministère l'inonda de brochures comportant de nombreuses réglementations et conseils, y compris des instructions sur la façon d'élever les maringouins.

McIlroy fut littéralement sidéré par cette montagne de documents, surtout qu'il n'était aucunement dans son intention de pratiquer l'élevage des maringouins, insectes qu'il voulait plutôt s'employer à décimer.

Les tests

Il perdit réellement son sang-froid quatre mois plus tard, en septembre 1981, lorsque le ministère lui fit parvenir des instructions sur les méthodes à utiliser pour tester son produit.

Les chevaux devaient être groupés par deux, un cheval bénéficiant du traitement à l'insecticide, le second devenant un cheval-témoin.

Pour chaque couple de bêtes, les témoins devaient enregistrer combien d'insectes, à chaque minute, se posaient sur le corps de chacune. A chaque minute, les témoins devaient soi-disant compter et enregistrer le nombre d'insectes sur chaque cheval utilisé comme cobaye.

"Ces tests devaient se réaliser durant une période d'au moins 30 minutes", de préciser la brochure d'instructions.

"Je me demande si quiconque au ministère de l'Agriculture a vraiment vu un cheval dans sa vie", de dire McIlroy, aussi amusé que brimé devant les instructions qu'on lui avait transmises il y a deux ans.

Il se plaignit alors au ministère de la Petite entreprise de l'Alberta, aux autorités fédérales et même au ministre fédéral de l'Agriculture, Eugene Whelan.

Le ministère fédéral permit finalement que des tests simpli-

fiés fussent réalisés avec l'insecticide en question, sous la surveillance d'un chercheur du ministère albertain de l'Agriculture.

Entre autres, les autorités fédérales permirent que le décompte des moustiques ne se fasse que sur l'estomac des chevaux, éliminant l'embauche des dizaines de témoins qui auraient dû cerner les bêtes-cobayes pour surveiller de près l'ensemble de leur corps.

McIlroy parvint à rédiger en collaboration avec un chercheur un rapport satisfaisant et il a commencé, l'été dernier, à commercialiser son insecticide — High Country — qui s'adresse aux éleveurs de chevaux et aux amateurs d'équitation. Seul le contenant distingue ce produit des autres insecticides sur le marché.

Production

Sa partenaire commerciale, Lyndsay Punchedard, travaillant dans un entrepôt, a utilisé un simple entonnoir pour faire le plein de chaque contenant. Cette méthode d'embouteillage, pour rudimentaire qu'elle fut, ne s'en avéra pas moins efficace. En plus, le produit était de première qualité: il avait été préparé professionnellement par un fabricant de produits chimiques d'Edmonton. En juillet et août derniers, les deux hommes ont réalisé un chiffre d'affaires de 70,000 \$.

Le marché est très étendu dans le centre du Canada et aux Etats-Unis. "Nous prévoyons réaliser un chiffre d'affaires de 500,000 \$ l'été prochain", de dire McIlroy, qui travaille depuis 25 ans dans l'industrie chimique.

Cette petite industrie prospérera grâce à l'achat de chevaux arabes pur-sang que fit McIlroy il y a quelques années. Ils constatèrent alors que les maringouins

importaient continuellement ces bêtes.

"Vous deviez continuellement les calmer. Vous ne pouviez les monter et ces chevaux refusaient de manger lorsque les insectes étaient trop nombreux", dit-il.

Il commanda alors un produit chimique connu sous le nom de

mentations qu'il a dû respecter. Entre autres, le ministère de l'Agriculture lui a transmis des précisions, au millimètre près, sur l'étiquetage du produit, la couleur du contenant, etc.

Seul une volonté ferme de produire son insecticide a permis à McIlroy de persévérer. Il admet que les méthodes du

• Inondé de brochures gouvernementales

DEET, un ingrédient entrant dans les insecticides utilisés par les hommes, afin de déterminer s'il était aussi efficace sur les chevaux.

McIlroy a conçu une recette en ajoutant d'autres produits au DEET, afin que celui-ci n'agisse pas seulement contre les maringouins, mais également contre plusieurs autres insectes, particulièrement les mouches noires.

Le produit connaît aujourd'hui du succès mais McIlroy demeure renversé par l'amoncellement de papiers qu'il a dû remplir et par la minutie des régle-

ministère fédéral de l'Agriculture ont du bon. Ainsi, certaines personnes désireuses de mettre au point un insecticide contre les maringouins pourraient vouloir auparavant élever des maringouins. Certains veulent en effet effectuer des tests contre un seul type de cette espèce d'insectes.

Quant à Mme Punchedard, principal embouteilleur de la compagnie, à qui nous avons demandé si elle avait testé l'efficacité de son insecticide lors de la dernière saison, elle nous a répondu: "Je ne sais pas, je suis réfractaire aux insecticides."

LE COURS D'IMPOT SUR LE REVENU COMMENCE BIENTOT

Chaque année des milliers de gens utilisent leur temps libre pour gagner de l'argent comme conseillers fiscaux dans le domaine toujours croissant de la fiscalité.

L'année dernière, presque 9,000 personnes ont appris à l'école d'impôt H & R Block comment préparer des déclarations d'impôt sur le revenu. Le cours développé exclusivement par H & R Block, qui est enseigné dans plus de 100 communautés à travers le pays, couvre tous les secteurs de la préparation de déclarations d'impôt individuelles.

Des classes sont offertes le matin, l'après-midi et le soir; le cours est de 81 heures et s'étend sur une période de 9 semaines, et débute le 17 octobre. N'importe qui peut s'inscrire: il n'y a pas de restrictions, et des compétences spécialisées ne sont pas nécessaires. Le cours convient parfaitement aux maîtresses de maison, aux personnes retraitées, aux enseignants, ou à toute personne qui désire augmenter ses connaissances fiscales. Pour les meilleurs diplômés du cours, nous arrangeons des entrevues pour des

emplois, cependant, on n'est sous aucune obligation d'accepter un travail offert par Block, et Block n'est sous aucune obligation d'en offrir.

Des instructeurs ayant une formation spéciale enseignent les lois fiscales courantes, la théorie, et l'application. Le cours est conçu pour enseigner aux étudiants une matière de plus en plus complexe à mesure que les études avancent. Chaque phase est couverte par des problèmes travaillés en classe et des exercices d'entraînement, et les étudiants ont l'occasion de s'exercer à la préparation d'échantillons de déclarations. Normalement, les étudiants trouvent le cours à la fois intéressant et stimulant.

Les frais de scolarité modestes sont déductibles aux fins d'impôt, et comprennent les manuels, les fournitures, et les formules d'impôt nécessaires dans le cours. Chaque gradué recevra un diplôme.

Des formules d'inscription et des brochures pour l'école d'impôt H & R Block peuvent être obtenues du bureau de H & R Block au 601 King est Sherbrooke, téléphone: 567-3985.

96709

TIP TOP

4 JOURS PRIX DÉFI

PANTALONS EN FLANELLE 100% LAINES



PURE LAINE VERGE
La qualité paie.

MAINTENANT 27.99

QUATRE JOURS SEULEMENT

ÉPARGNEZ PLUS DE

19\$

SUR LE PRIX RÉGULIER

Hâtez-vous. Magasinez chez Tip Top et profitez du rabais offert sur notre magnifique collection de pantalons en flanelle de laine fabriqués au Canada. Le modèle classique et l'allure élégante de sa coupe en font une valeur exceptionnelle. Seul Tip Top peut vous offrir cette qualité à un prix aussi avantageux.

LA VENTE SE TERMINE SAMEDI
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

TIP TOP

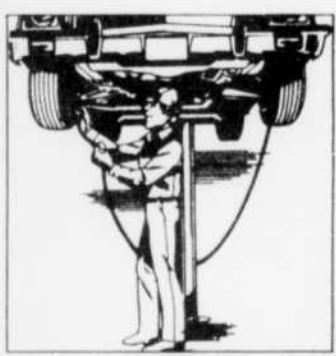
Notre tradition est synonyme de qualité et de bons prix

CARREFOUR DE L'ESTRIE

Le dernier entretien de votre auto était-il garanti ?

Goodyear garantit le sien.

Huile, filtre et lubrification



Nous posons un filtre à huile FRAM neuf, versons jusqu'à 5 litres d'huile à moteur QUAKER STATE 10W30 dans le moteur et faisons une lubrification complète du châssis avec QUAKER STATE. Nous faisons l'entretien de la plupart des camions légers et des voitures nord-américaines et importées.

13.95\$

LA PLUPART DES VOITURES (garantie de 90 jours/9 000 km)

Alignement des roues

Nous vérifierons les quatre roues et réglerons la pression de gonflage. Nous réglerons la chasse, le cambrage et la convergence selon les spécifications appropriées et réglerons les barres de torsion. Nous vérifierons les systèmes de suspension et de direction. Pièces en sus, si nécessaires.

13.95\$

LA PLUPART DES VOITURES (garantie de 90 jours/9 000 km)

Mise au point de 12 mois garantie

La plupart des camions légers et des voitures nord-américaines et importées. Nous vérifions les systèmes de charge, de démarrage et du moteur et posons des bougies d'allumage neuves. Comprend jusqu'à 3 analyses additionnelles du moteur et réglages de mise au point effectués sans frais supplémentaires pendant l'année qui suit l'entretien original. (Allumage non-électronique: 8.50 \$ en sus.)

49.95\$ 4 cyl.

58.95\$ 6 cyl. **68.95\$** V6 et 8 cyl.

Entretiens effectués le samedi, de 7 h 30 à 17 heures.

L'engagement
DU CENTRE GO
Notre engagement envers chacun des clients du Centre Go est le suivant:
● effectuer un entretien professionnel à tous les points de vue
● effectuer que le travail nécessaire et autorisé
● retourner toutes les pièces usées
● expliquer et détailler chaque travail effectué
● honorer toutes nos garanties d'entretien à l'échelle nationale

CENTRES GO GOODYEAR

2025 OUEST, RUE KING, SHERBROOKE
569-9288
Heures d'ouverture: lundi au mercredi: 7h30 à 18h;
jeudi et vendredi:
7h30 à 21h00; samedi: 7h30 à 17h00.

96204

95819